

# P 1

Cod.01025

## CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

"2007-01"

<i>Spare parts catalogue</i>	<b>GB</b>
<i>Ersatzteilkatalog</i>	<b>D</b>
<i>Catalogue pièces de rechange</i>	<b>F</b>
<i>Catalogo de repuestos</i>	<b>E</b>



**C.R.S. srl**

**Centro ricerca e sviluppo motori da karts e competizione**

Via dell' artigianato, 9 61020 Montecchio ( PU ) - Italia

Tel. 0039 ( 0 ) 721 - 498866 Fax. 0039 ( 0 ) 721 - 499128  
Info @crsmotori.com

## ITALIANO.

Questo manuale contiene informazioni di proprietà riservata.

Non può essere riprodotto o fotocopiato, in tutto o in parte, senza il preventivo consenso scritto della Ditta **C.R.S. srl**.

L'uso di questo materiale documentale è consentito solo al cliente a cui il manuale è stato fornito come corredo.

La Ditta **C.R.S. srl** si riserva il diritto di apportare modifiche e miglioramenti senza il preavviso a questo materiale documentale.

## ENGLISH.

This manual contains information protected by copyright.

This manual must not be reproduced or photocopied, either fully or partially, without the prior written consent of **C.R.S. srl**.

Use of this manual shall be restricted to clients who have received this manual together with a **C.R.S. srl**

**C.R.S. srl** reserves the right to make any modifications or improvements without prior notice in this technical document.

## DEUTSCH.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind Eigentum der **C.R.S. srl**.

Die auch nur auszugsweise Reproduktion bzw. Vervielfältigung dieses Handbuch in jeglicher Form ist nur mit vorheriger, schriftlicher Genehmigung der **C.R.S. srl** gestattet.

Die Benutzung dieser Unterlagen ist ausschließlich dem Kunden gestattet, dem dieses Handbuch als Maschinendokumentation geliefert wurde.

Die Firma **C.R.S. srl**, behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen und Verbesserungen an diesen Unterlagen vorzunehmen.

## FRANÇAIS.

Ce manuel contient des informations de propriété réservée.

Ce manuel ne peut pas être reproduit ou photocopié en entier ou en partie sans le consentement écrit préalable de la Société **C.R.S. srl**.

Cette documentation peut être uniquement utilisée par le client qui l'a reçue.

La Société **C.R.S. srl** se réserve le droit d'apporter, sans préavis, des modifications et des améliorations à cette documentation.

## ESPAÑOL.

Este manual contiene informaciones de propiedad reservada.

Este manual no puede ser reproducido o fotocopiado, en todo o en parte, sin la previa autorización de **C.R.S. srl**.

El uso de este material está permitido sólo al cliente al cual el manual ha sido suministrado.

**C.R.S. srl** se reserva el derecho de aportar modificaciones y mejoras sin aviso previo a este manual.



## Centro ricerca e sviluppo motori da karts e da competizione

### ITALIANO.

Effettuare le ordinazioni delle parti di ricambio compilando la scheda con le seguenti indicazioni :

- 1) Modello
- 2) N° matricola
- 3) Agente
- 4) N° di tavola
- 5) N° di riferimento del particolare
- 6) N° codice del particolare
- 7) Quantità richiesta
- 8) Denominazione/Sigla

Per l' ordinazione di particolari elettrici, elettronici od altri componenti, si deve fornire anche la sigla e l' identificazione del costruttore.

### ENGLISH.

To order spare parts, fill out the form with following information:

- 1) Machine type
- 2) Serial number
- 3) Agent
- 4) Table number
- 5) Item reference number
- 6) Item code
- 7) Required quantity
- 8) Denomination/Initial

To order electrical or electronic parts, or other components, please also supply the code and the identification of the manufacturer.

### DEUTSCH.

Zur Bestellung von Ersatzteilen die Bestellkarte mit den folgenden Angaben ausfüllen :

- 1) Maschinenmodell
- 2) Seriennummer
- 3) Vertreter
- 4) Bildtafelnummer
- 5) Bezugsnummer des Teiles
- 6) Codenummer des Teiles
- 7) Angeforderte Menge
- 8) Bezeichnung/Technische Bemerkung

Zur Bestellung von elektrischen, elektronischen oder anderen Komponenten, auch die Sigle und die Identifikation des Herstellers angeben.

### FRANÇAIS.

Pour passer commande des pièces de rechange, remplir la fiche en donnant les indications suivantes :

- 1) Modèle
- 2) N° de série
- 3) Représentant
- 4) N° de la table
- 5) N° de la référence du composant
- 6) N° de code du composant
- 7) Quantité requise
- 8) Dénomination/sigle

Pour commander des pièces électriques, électroniques ou toute autre pièce, fournir également le sigle et l' identification du constructeur.


### ESPAÑOL.

Efectuar las órdenes de las piezas de recambio rellenando la ficha con las siguientes indicaciones:

- 1) Modelo
- 2) N° matricula
- 3) Agente
- 4) N° de tabla
- 5) N° de referencia de la pieza
- 6) N° de código de la pieza
- 7) Cantidad pedida
- 8) Denominación/sigla

Para las órdenes de detalles eléctricos, electrónico u otros componentes, indicar también las siglas y la identificación del constructor.



 <b>Centro ricerca e sviluppo motori da karts e competizione</b>	<b>N° di tavola</b> Table no. Tafel nr. N° de table N° de tabla	<b>N° di rifer.</b> Ref. no Pos. nr N° de réf. N° de ref.	<b>N° di codice</b> Code no Artikelnummer N° de code N° de código	<b>Q.tà</b> Qty Menge Q.té Cant	<b>Denominazione</b> Denomination Bezeichnung Dénomination Denominaciòn
<b>Modello</b> Model Modell Modèle Modelo					
<b>N° matricola</b> Serial number Seriennummer N° de série N° de matricula					
<b>Agente</b> Agent Vertreter Représentant Agente					

Per richieste ed informazioni rivolgersi all' agente di zona o direttamente a :

For any enquiry or order apply to the area agent or directly to :

Bitte wenden Sie Sich bei Anfragen oder Bestellungen an den für Ihr Gebiet zuständigen Vertreter oder direkt an :

Pour toute commande ou demande de renseignements veuillez vous adresser à notre représentant de zone ou directement à :

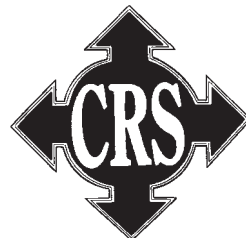
Para solicitudes y pedidos contactar el agente de zona o directamente :

**Centro ricerca e sviluppo motori da karts e competizione**

**C.R.S. srl**

**Via dell' artigianato, 9  
61020 Montecchio ( PU ) - ITALY -**

**Ufficio Ricambi / Assistenza - Spare Parts / Service Departement  
- Kundendienst / Ersatzteilabteilung  
- Bureau rechanges / Srevices  
- Oficina de Recambios / asistencia**



**Tel. ++ 39 ( 0 ) 721 - 498866**

**Fax. ++ 39 ( 0 ) 721 - 499128**

**Info @crsmotori.com**

# Informazioni tecniche

## Serraggio viti e dadi motore

<i>Descrizione</i>	<i>Kg/m</i>
Viti M 5	0,9
Viti M 6	1,3
Viti M 10	4,0
Dadi M 8	2,3
Dado accensione	4,0
Dado pignone	4,0 ( con loctite 270 )
Dado tamburello	4,0 ( con loctite 242e )



**N.B. Utilizzare ricambi originali C.R.S. srl ed esclusivamente cuscinetti C.R.S.**

**Olio miscela :** 4%

**Olio cambio :** 350 cc

- A.T.F. Dextron III

**Rodaggio :** 300 mt

### ***Motore***

P1 ICC

### ***Anticipo accensione***

PVL - Selettra 1,5 prima del P.M.S.

### ***Squish***

0,92 - 0,94

**Revisione biella :** dopo 150 lt.

**Accoppiamento cilindro / pistone :** 0,055 - 0,060

**(N.B. Ogni volta che si sostituisce il pistone, verificare il valore di Squish )**

Sostituire la gabbia spinotto ogni 60 lt.

### **N.B.**

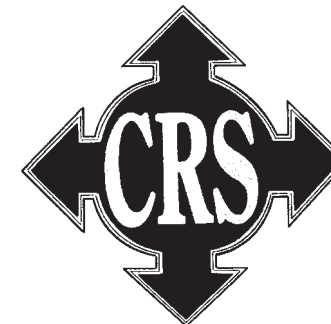
**Si precisa che il motore viene consegnato esclusivamente per uso competizione e pertanto non è coperto da garanzia.**

**Si declina ogni responsabilità civile e penale derivante dall' uso del motore**

## **Technical information**

### **Tightening of motor screws and nuts**

<b>Description</b>	<b>Kg/m</b>
Screw M 5	0,9
Screw M 6	1,3
Screw M 10	4,0
Nuts M 8	2,3
Nut ignition	4,0
Nut pinion	4,0 ( with loctite 270 )
Nut drum	4,0 ( with loctite 242e )



**N.B. Use original C.R.S. srl spare parts, and exclusively ball bearings C.R.S. srl .**

**Oil mixture : 4 %**

**Oil change : 350 cc**

- A.T.F. Dextron III

**Running - in : 300 mt**

#### **Motor**

ICC PI

#### **Ignition timing**

PVL - 1,5 before the P.M.S.

#### **Squish**

0,92 - 0,94

**Revision connecting rod : after 150 lt.**

**Cylinder / piston coupling : 0,055 - 0,060**

**( N.B. Every time that the piston is replaced, verify the squish value)**

Replace the pivot roller bearing cage every 60 lt.

**N.B. The motor is delivered exclusively for competitions therefore is not covered by guarantee.**

**We declines all civil and penal responsibilities and for the use of the motor.**

# INDICE GENERALE - GENERAL INDEX - INHALTSANGABE - INDEX GENERAL - ÍNDICE GENERAL

## Tav. 01

### Semicarter lato accensione

Crankcase ignition side  
Motorgehäusehälfte Zündungsseite  
Demi - carter côté allumage  
Semicárter lado arranque

## Tav. 02

### Semicarter lato frizione ( interno )

Crankcase clutch side ( internal )  
Motorgehäusehälfte Kupplungsseite ( interne )  
Demi - carter côté embrayage ( externe )  
Semicárter lado fricción ( interno )

## Tav. 03

### Semicarter lato frizione ( esterno )

Crankcase clutch side ( external )  
Motorgehäusehälfte Kupplungsseite ( außen )  
Demi - carter côté embrayage ( externe )  
Semicárter lado fricción ( externo )

## Tav. 04

### Gruppo albero motore

Crankshaft assembly  
Motorwellengruppe  
Groupe arbre moteur  
Grupo árbol motor

## Tav. 05

### Gruppo cilindro

Cylinder assembly  
Zylindergruppe  
Groupe cylindre  
Grupo cilindro

## Tav. 06

### Albero primario

Main drive shaft  
Abtriebswelle  
Arbre primaire  
Árbol primario

## Tav. 07

### Albero secondario

Transmission shaft  
Vorgelegewelle  
Arbre secondaire  
Árbol secundario

## Tav. 08

### Coperchio frizione e trasmissione primaria

Clutch and main drive shaft casing  
Abdeckung Kupplung und Primärantrieb  
Couvercle embrayage et transmission primaire  
Tapa fricción y transmisión primaria

## Tav. 09

### Pompa benzina

Fuel pump  
pumpt Benzin  
Pompe essence  
Bombea gasoline

## Tav. 10

### Gruppo aspirazione

Intake assembly  
Ansauggruppe  
Groupe d'aspiration  
Grupo aspiración

## Tav. 11

### Supporto motore

Engine mounting  
Motorauflage  
Support moteur  
Soporte motor

## Tav. 12

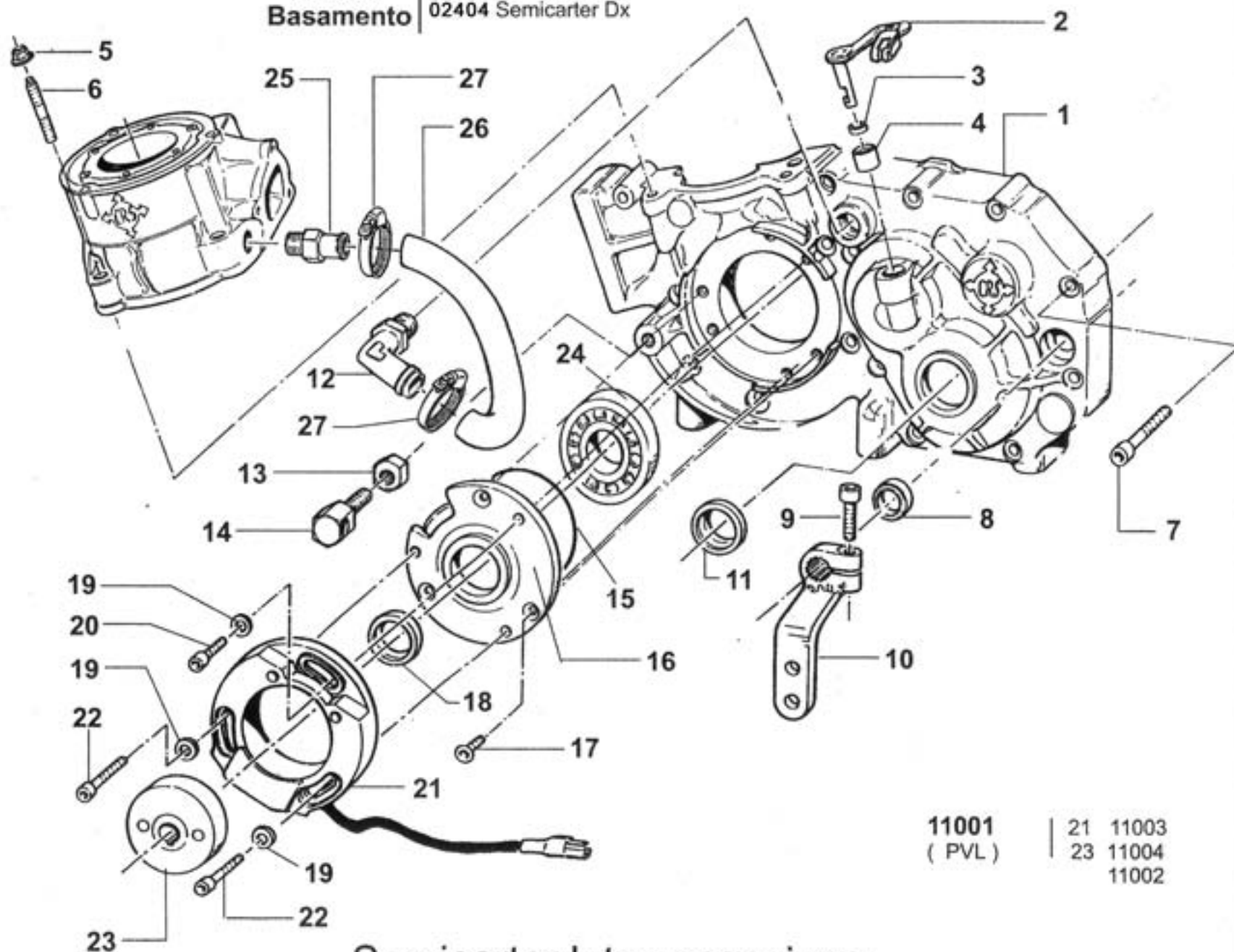
### Gruppo scarico

Exhaust assembly  
Auspuffgruppe  
Groupe d'échappement  
Grupo descarga



**02400**  
**Basamento**

02402 Semicarter Sx  
02404 Semicarter Dx



11001  
( PVL )

21 11003  
23 11004  
11002

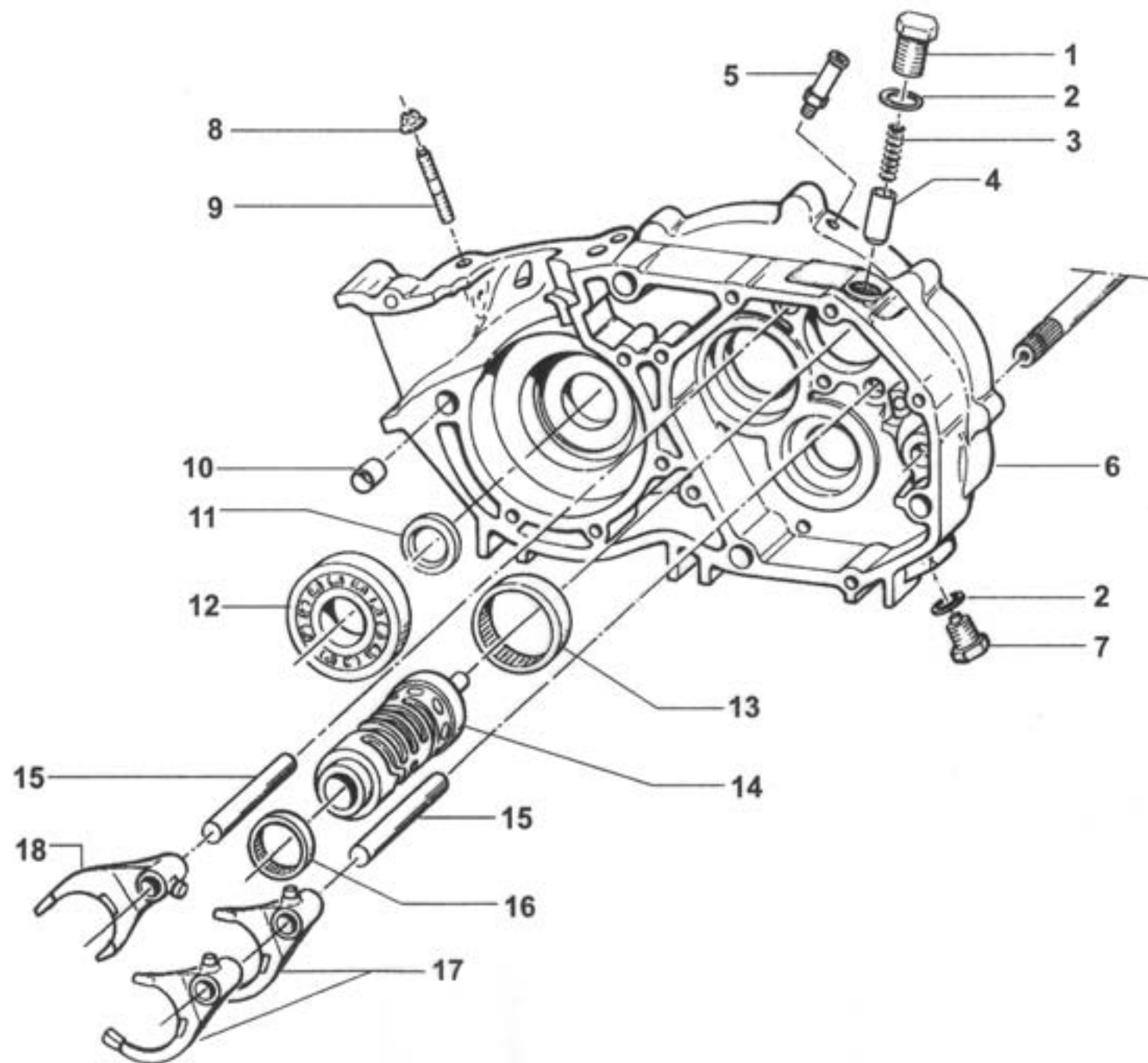
Semicarter lato accensione

Pos.	Q.tà	Codice
1	1	02402
2	1	10090
3	1	06001
4	1	05032
5	2	15020
6	2	15034
7	15	15056
8	1	06002
9	1	15050
10	1	09205
11	1	06020
12	1	12302
13	1	15019
14	1	10100
15	1	06056
16	1	02130
17	3	15064
18	1	06003
19	3	15005
20	1	15043
21	1	11003
22	2	15044/1
23	1	11004
24	1	05015
25	1	12027/L
26	1	20060
27	2	15300



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV. 01**



Semicarter lato frizione ( interno )

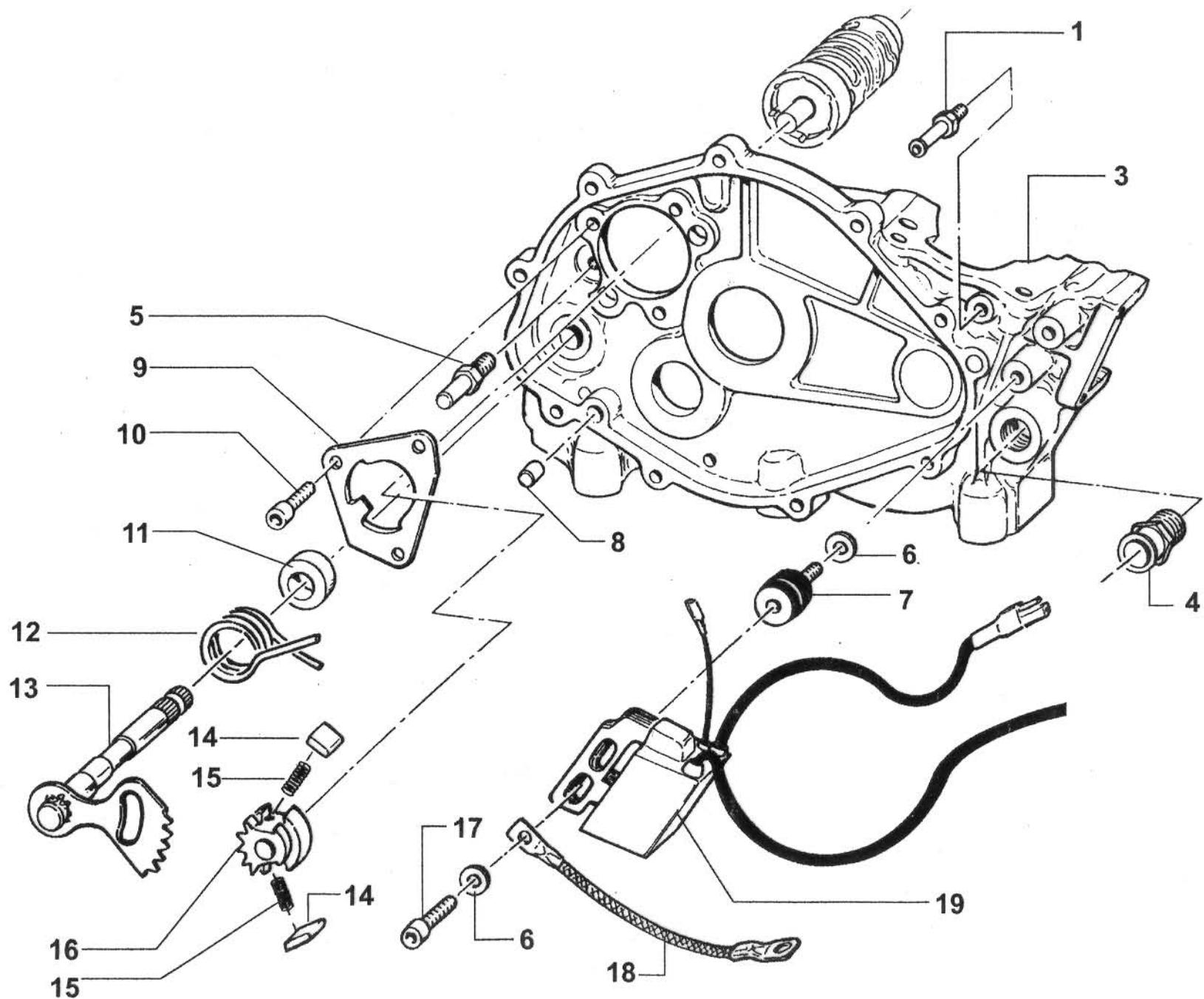
Pos.	Q.tà	Codice
1	1	12028
2	2	15014
3	1	14004
4	1	12030
5	1	12024
6	1	02404
7	1	12220
8	2	15020
9	2	15034
10	4	13100
11	1	06016
12	1	05015
13	1	05036
14	1	09600
15	2	09130
16	1	05034
17	2	09144
18	1	09132



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione


TAV.

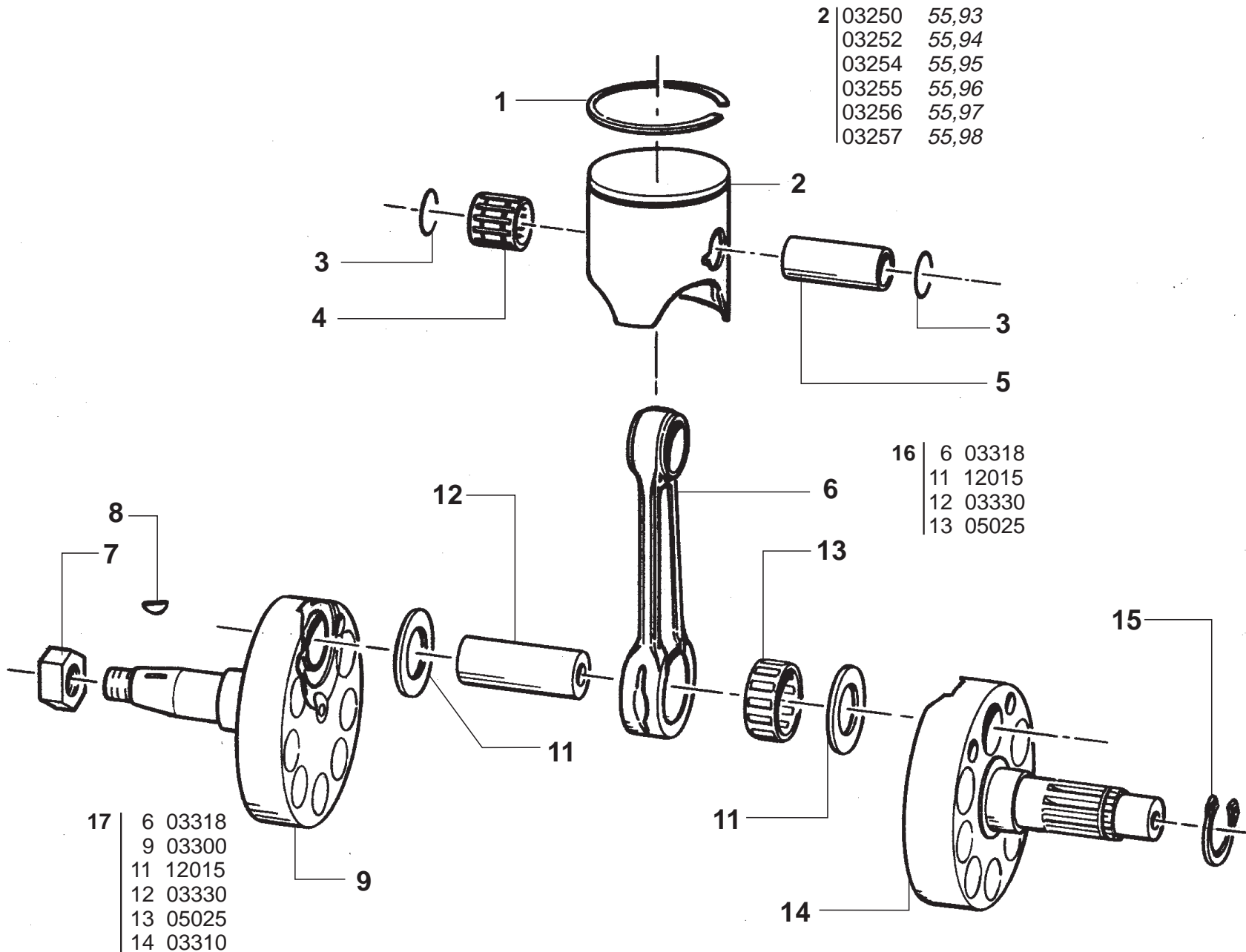
02



Pos.	Q.tà	Codice
1	1	12024
3	1	02404
4	1	12027
5	1	12048
6	4	15008
7	2	15036
8	2	13010
9	1	09610
10	3	15048
11	1	12022
12	1	14008
13	1	09160
14	2	09142
15	2	14001
16	1	09136
17	2	15047
18	1	11040
19	1	11002

Semicarter lato frizione ( esterno )


 Centro ricerca  
 e sviluppo  
 motori da karts  
 e competizione




2	03250	55,93
	03252	55,94
	03254	55,95
	03255	55,96
	03256	55,97
	03257	55,98

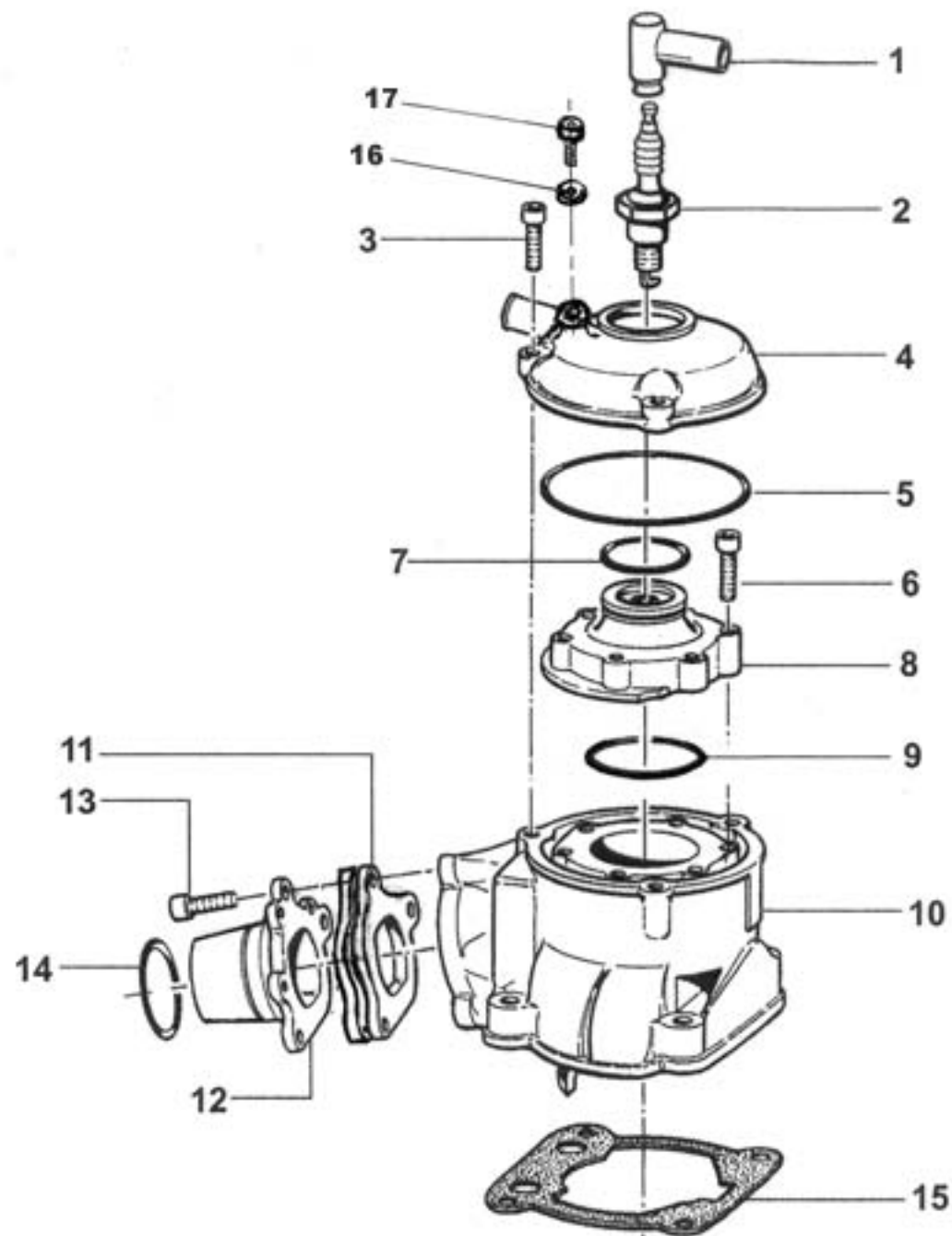
16	6	03318
	11	12015
	12	03330
	13	05025

17	6	03318
	9	03300
	11	12015
	12	03330
	13	05025
	14	03310

Pos.	Q.tà	Codice
1	1	03270
2	1	
3	2	03017
4	1	05019
5	1	03013
6	1	03318
7	1	15022
8	1	15030
9	1	03300
11	2	12015
12	1	03330
13	1	05025
14	1	03310
15	1	15001/1
16	1	03320
17	1	03400

Gruppo albero motore


 Centro ricerca  
 e sviluppo  
 motori da karts  
 e competizione



Gruppo cilindro

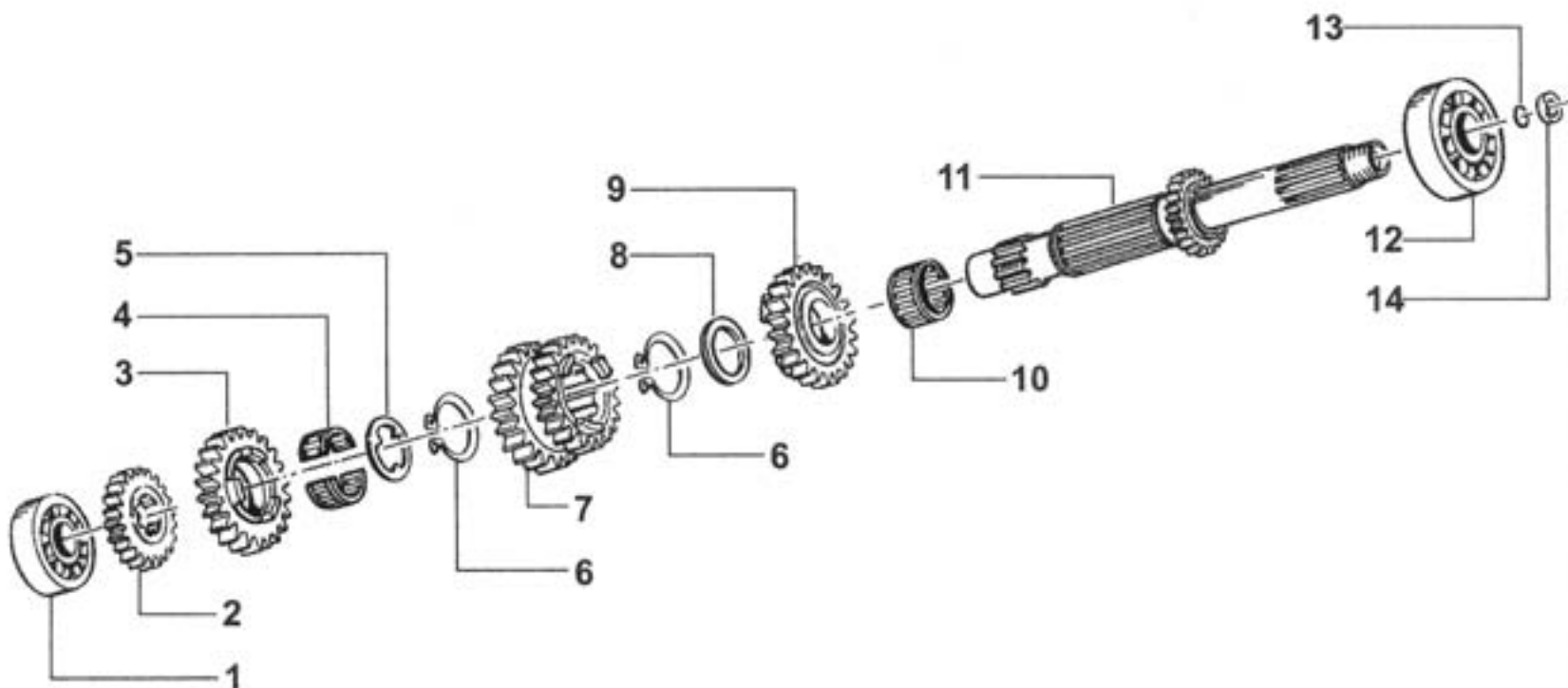
15	07107	0,07
	07110	0,10
	07120	0,20
	07130	0,30
	07140	0,40
	07150	0,50

Pos.	Q.tà	Codice
1	1	11020
2	1	11035
3	3	15050
4	1	02160
5	1	06062
6	6	15050/1
7	1	06100
8	1	02420
9	1	06060
10	1	02410
11	2	16210/A
12	1	16200/P1
13	3	15050
14	1	06110
15		
16	1	15008/R
17	1	15046



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV. 05**



Cambio completo P1 cod.09580

Albero primario

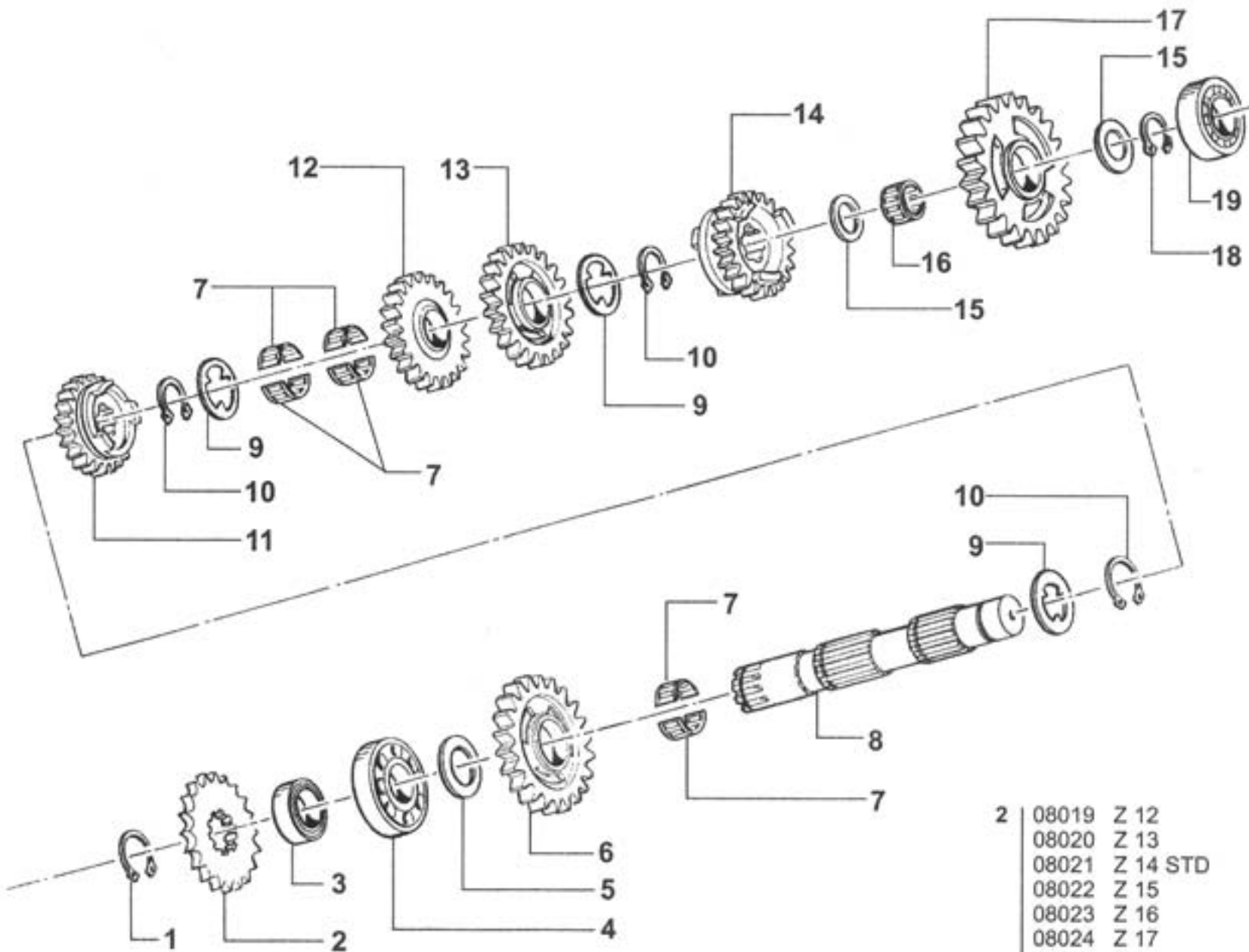
Pos.	Q.tà	Codice
1	1	05006
2	1	09020
3	1	09260
4	1	05022
5	1	12012
6	2	15002
7	1	09230
8	1	12010
9	1	09250
10	1	05026
11	1	09210
12	1	05013
13	1	06050
14	1	12034



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV.**

**06**



Albero secondario

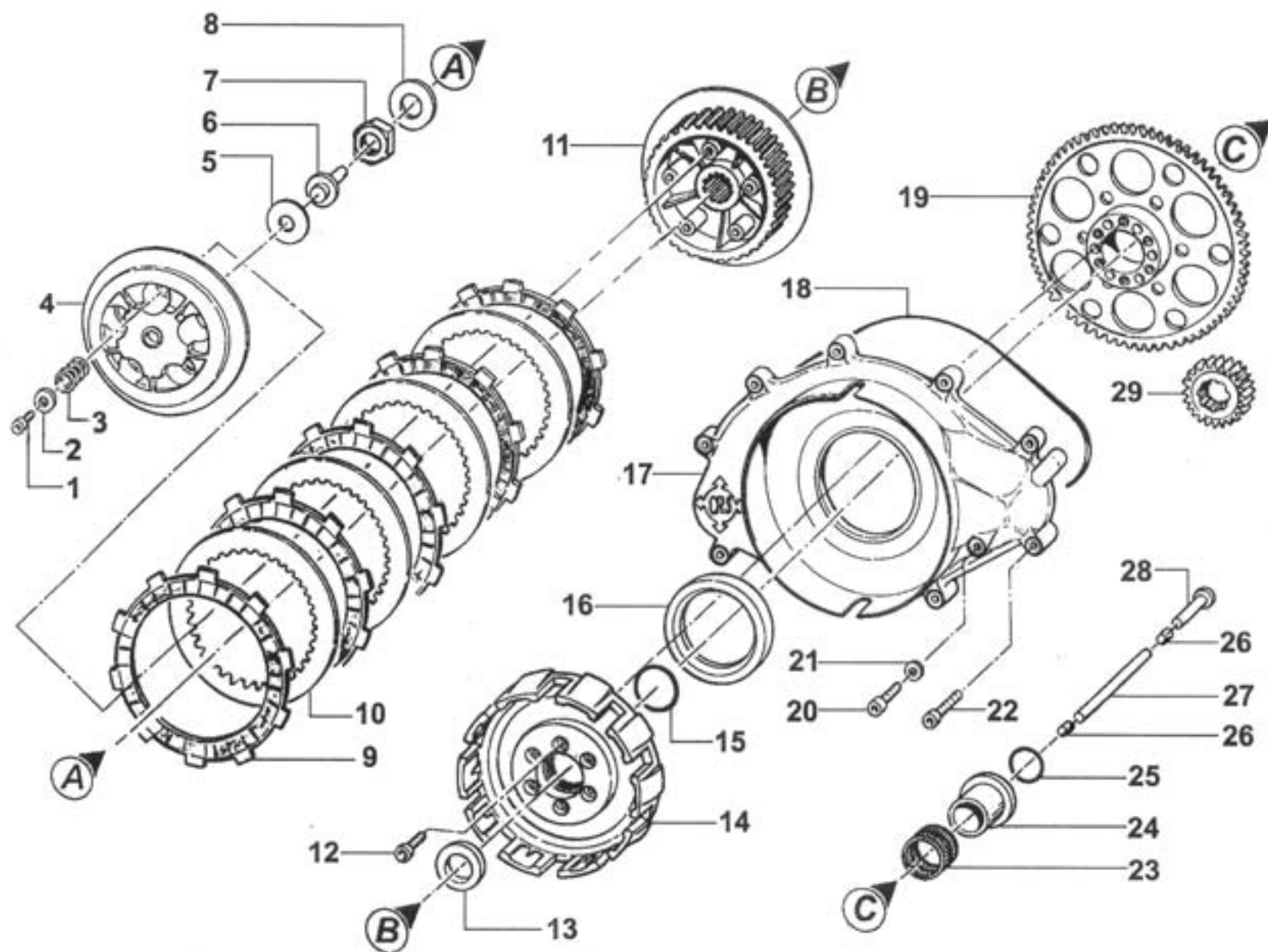
Pos.	Q.tà	Codice
1	1	15001
2	1	08021
3	1	06004
4	1	05013
5	1	12008
6	1	09081
7	3	05022
8	1	09500
9	3	12012
10	3	15002
11	1	09560
12	1	09540
13	1	09531
14	1	09550
15	2	12006
16	1	05020
17	1	09510
18	1	15003
19	1	05006



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

TAV.

07



Pos.	Q.tà	Codice
1	5	15039
2	5	15006
3	5	14006
4	1	10046/S1
5	1	05050
6	1	10005
7	1	15024
8	1	15016
9	5	10037
10	4	10220
11	1	10200
12	6	15048/1
13	1	12018
14	1	10210
15	1	06054
16	1	06026
17	1	02140
18	1	06068
19	1	08220
20	1	15046
21	1	15008/R
22	9	15050
23	1	05030
24	1	10020
25	1	06052
26	2	13019
27	1	10004
28	1	10003
29	1	08210

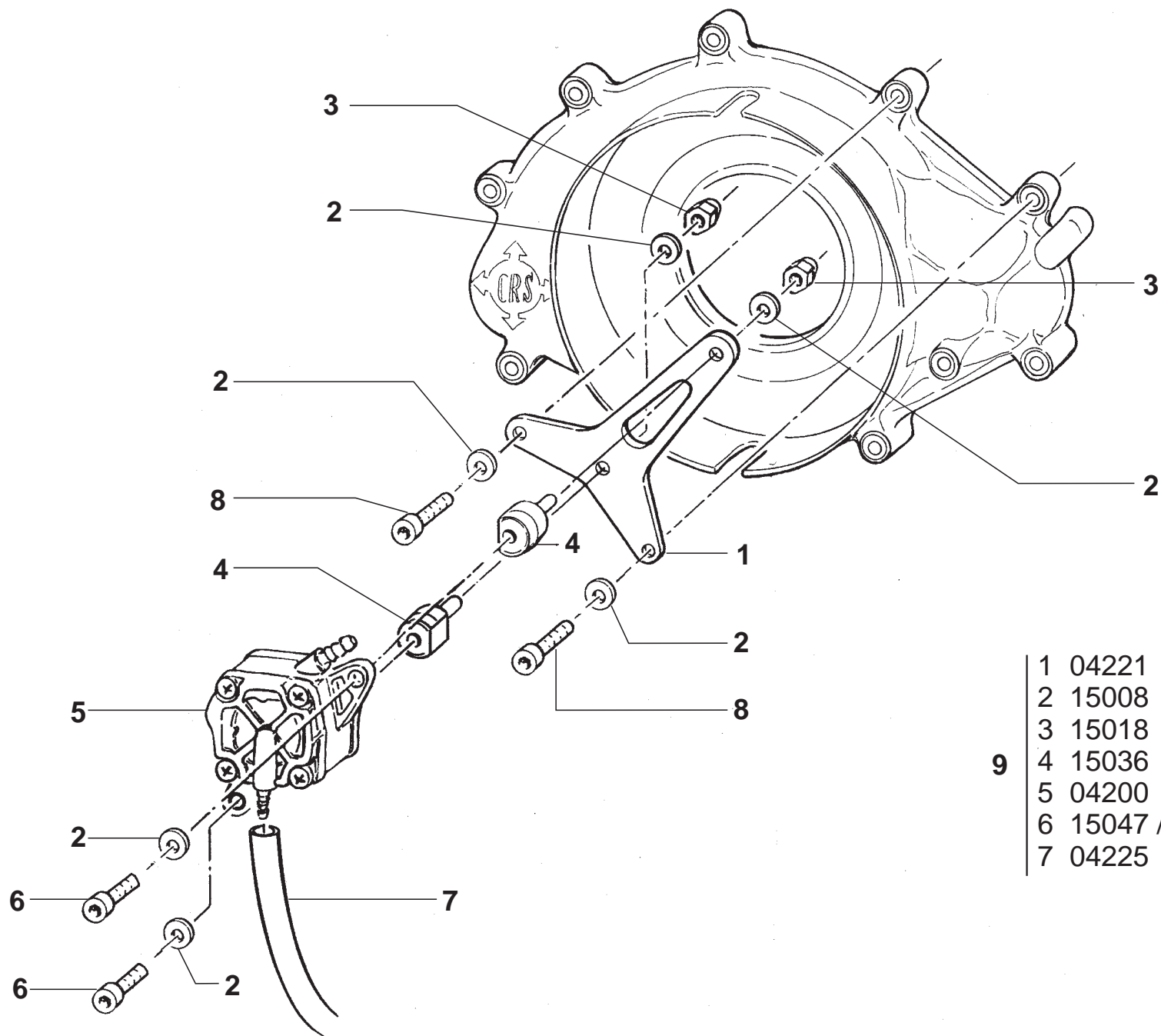


Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

Coperchio frizione e trasmissione primaria

**TAV.**

**08**



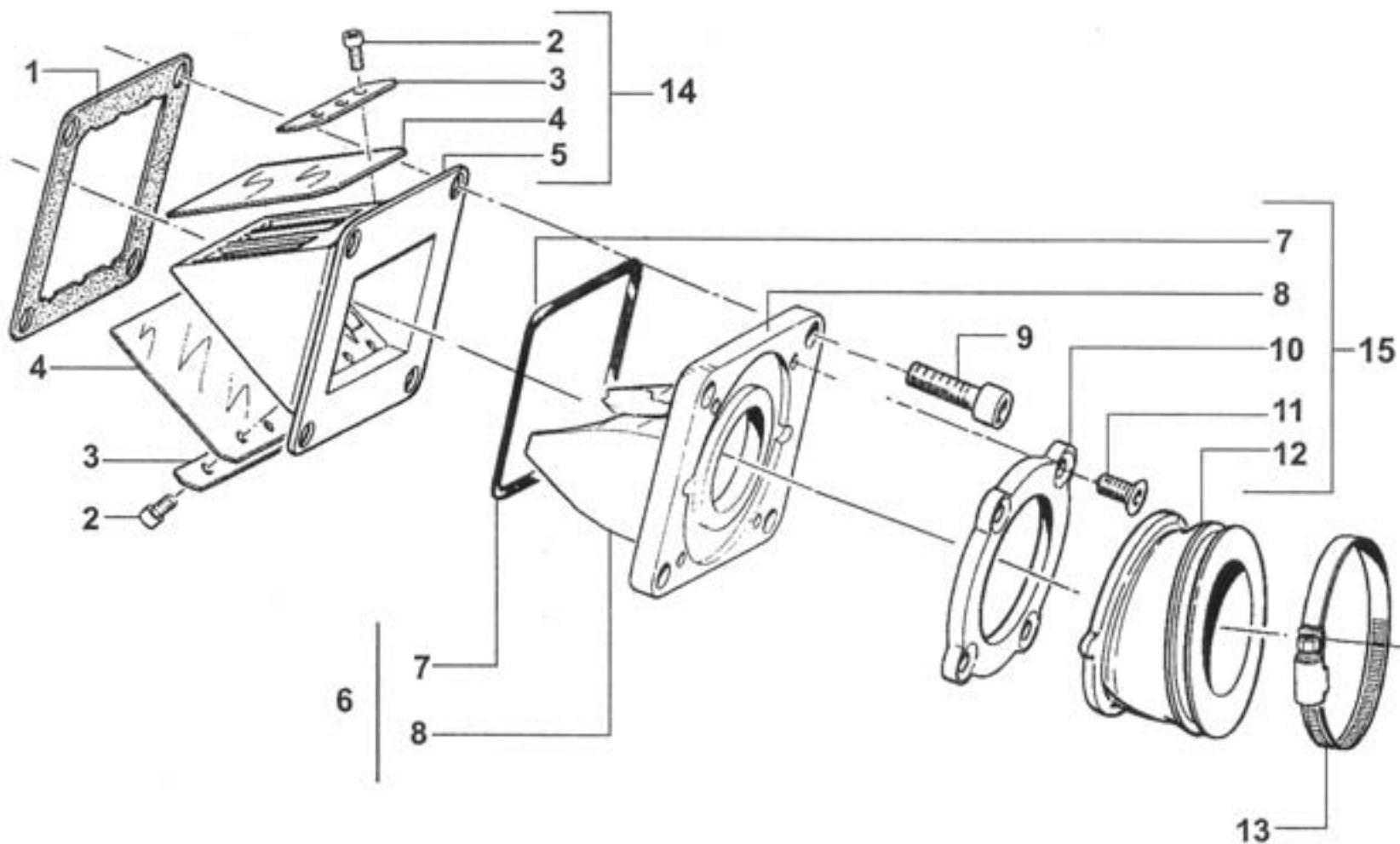
- 1 04221
- 2 15008
- 3 15018
- 4 15036
- 5 04200
- 6 15047 / 1
- 7 04225

Pos.	Q.tà	Codice
1	1	04221
2	6	15008
3	2	15018
4	2	15036
5	1	04200
6	2	15047/1
7	1	04225
8	2	15051
9	1	04210

Pompa benzina



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione



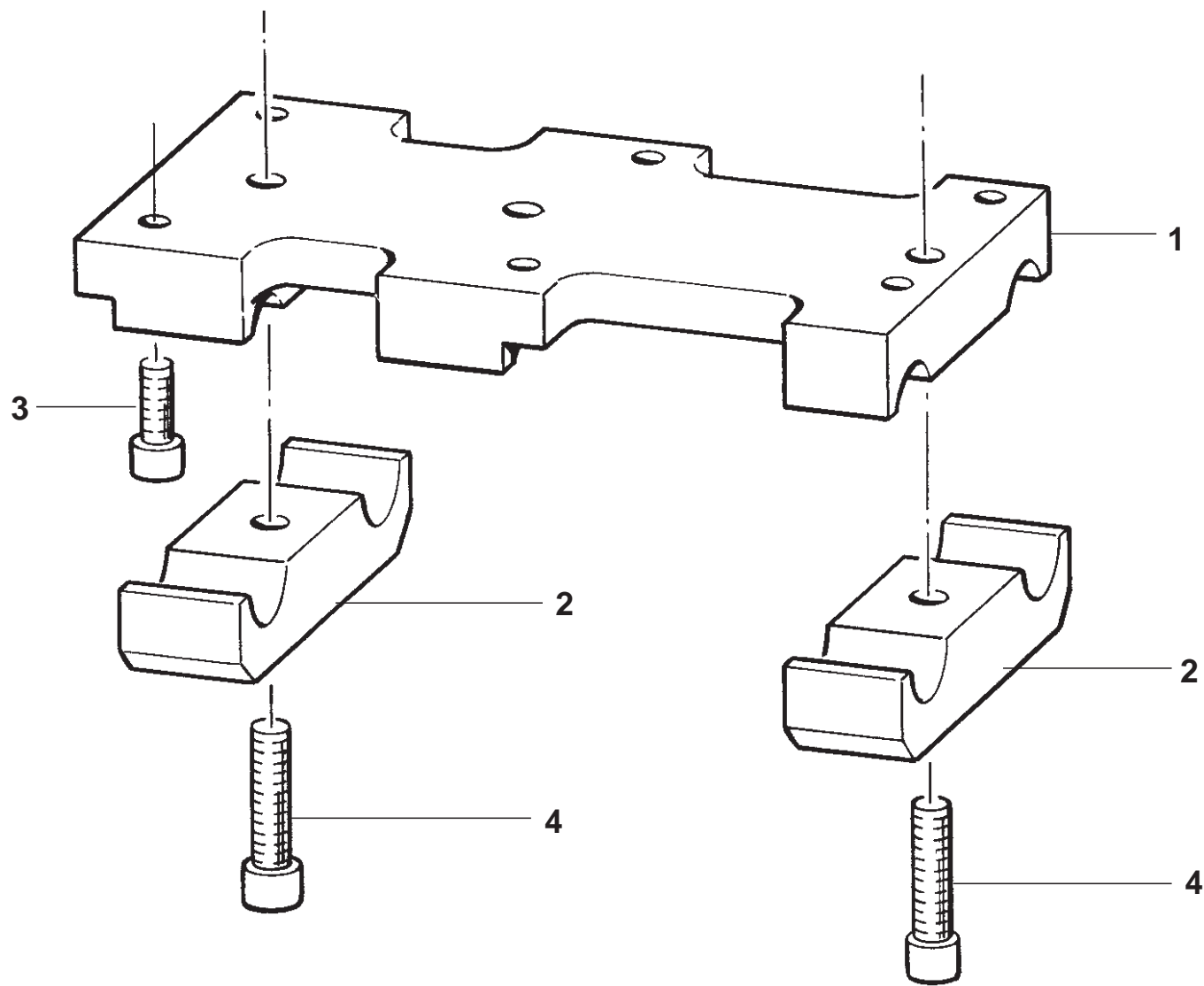
Pos.	Q.tà	Codice
1	1	07064
2	6	15038
3	2	04021
4	2	04004
5	1	04600
6	1	04411/1
7	1	06056
8	1	04411
9	4	15050
10	1	04035
11	4	15062
12	1	04051
13	1	15310
14	1	04610
15	1	04412

Gruppo aspirazione



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

**TAV. 10**



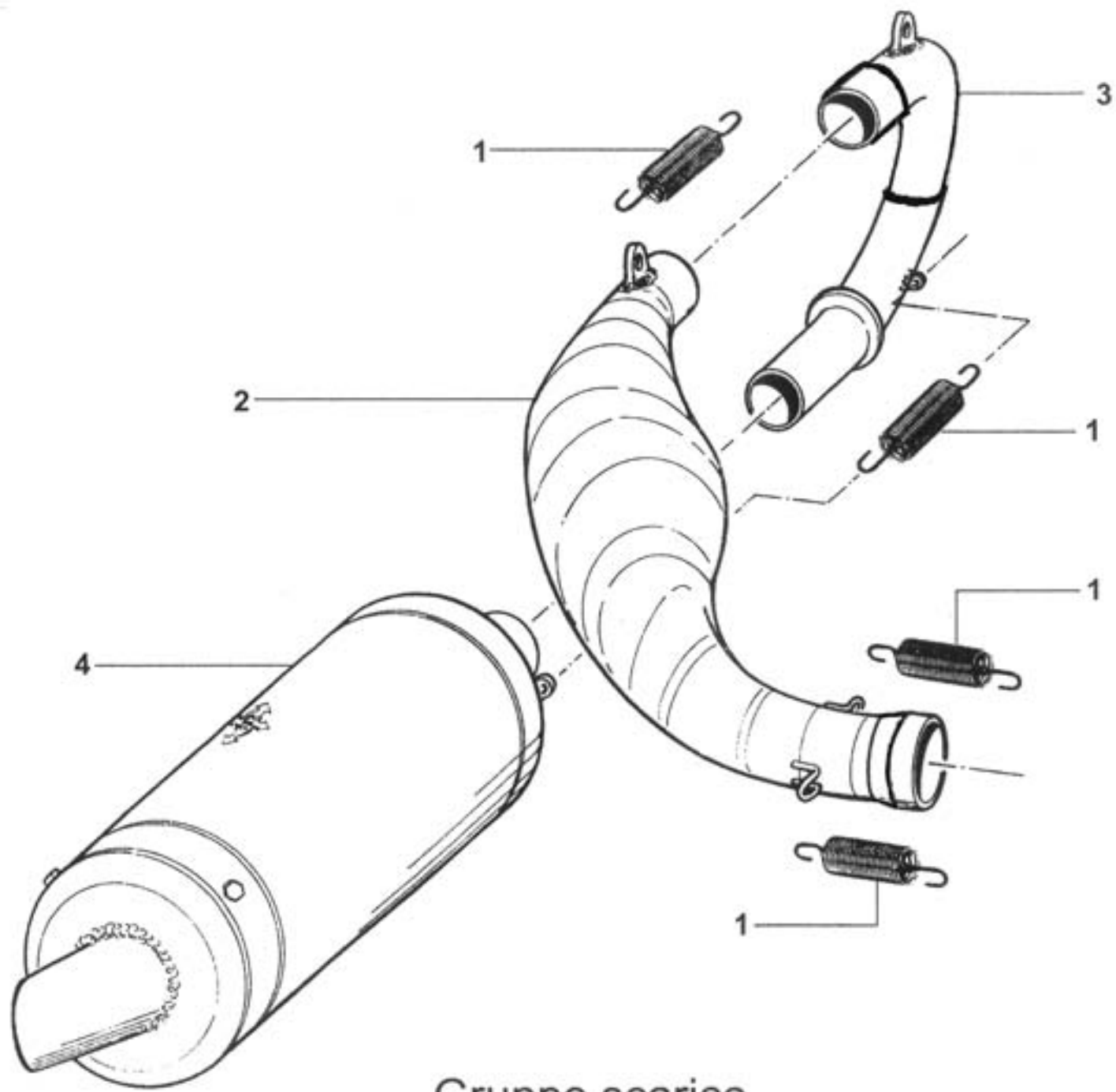
Pos.	Q.tà	Codice
1	1	17200
2	2	17013
3	6	15230
4	2	15068



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione

Supporto motore

**TAV. 11**



Gruppo scarico

Pos.	Q.tà	Codice
1	4	14010
2	1	16354
3	1	16052
4	1	16360



Centro ricerca  
e sviluppo  
motori da karts  
e competizione